



Варшава, 16.04.2015

МЕЖДУНАРОДНАЯ ОБЩЕСТВЕННОСТЬ ПРИЗЫВАЕТ ФРАНЦИЮ НЕ ДОПУСТИТЬ ЭКСТРАДИЦИИ ОППОЗИЦИОННОГО ПОЛИТИКА МУХТАРА АБЛЯЗОВА

После задержания по «красному уведомлению» Мухтар Аблязов уже почти два года находится в разных местах лишения свободы во Франции. Теперь, после окончания экстрадиционных судебных процессов, судьба известного казахстанского оппозиционера зависит от решения французского правительства. На протяжении последних двух лет наиболее известные международные, российские, украинские и казахстанские правозащитные организации, а также около 50 депутатов Европейского парламента заявляли о политическом контексте дела Аблязова и призывали Францию отказать России и Украине в его экстрадиции.

Президент Казахстана Нурсултан Назарбаев, используя политическое давление и коррумпированность чиновников в России и Украине, добился организации из этих стран запросов на экстрадицию Аблязова. Об этом свидетельствуют опубликованные документы, получившие широкую огласку среди европейских СМИ, правозащитников и парламентариев. Ссылаясь на эти документы, Высокий суд Лондона 09.04.2014 отказал Украине в экстрадиции соратника Аблязова Игоря Кононко¹. В рамках обвинений против оппозиционного политика Мухтара Аблязова Казахстан преследует многих его соратников, которые уже получили политическое убежище в Польше, Испании, Чехии, Австрии, Великобритании, Италии, Бельгии, Латвии, США, Венгрии, Швейцарии. При этом Казахстану, России и Украине было отказано в их экстрадиции.

В данном документе приводятся цитаты из заявлений правозащитников, депутатов Европарламента и ПАСЕ о недопустимости экстрадиции Мухтара Аблязова.

1. ЕВРОПЕЙСКИЕ ПАРЛАМЕНТАРИИ ПРИЗЫВАЮТ ЗАЩИТИТЬ ОППОЗИЦИОННОГО ПОЛИТИКА ОТ ЭКСТРАДИЦИИ

Против экстрадиции Мухтара Аблязова из Франции выступили около 50-ти членов Европейского парламента, в частности:

- Председатели Подкомитета по правам человека текущего и предыдущего (2009-2014 гг.) созывов: Барбара Лохбихлер и Елена Валенсиано соответственно, а также председатели других комитетов Европарламента: Эльмар Брок (Комитет по иностранным делам), Анна Фотыга (Подкомитет по вопросам безопасности и обороны), Павел Свобода (Комитет по правовым вопросам).
- Вице-председатели разных комитетов Европарламента текущего созыва: Казимеж Уяздовски (Комитет по конституционным делам), Лииса Яааконсаари (Делегация в Комитет парламентского сотрудничества между ЕС и Россией), Анджей Дуда, Ядвига Висьневска и Хуан Лопес Аквилар (Делегация к Совместной парламентской ассамблеи Стран АКТ-ЕС).
- Вице-председатель и сопредседатель Группы самых больших партий, которые сейчас представлены в Европарламенте: Яцек Сариуш-Вольский (Европейская народная партия),

¹ Цитата из решения суда: «Переписка по электронной почте представляет самый большой интерес, так как она показывает ... вне всякого сомнения, что был нарушен порядок составления запроса о выдаче... материал, на котором был основан запрос, был сфабрикован фирмой «Ильяшев и Партнеры».

Марью Лауристин и Таня Файон (Прогрессивный альянс социалистов и демократов), Хэйди Хаутала и Ребекка Хармс (Зеленые – Европейский свободный альянс), Фернандо Маура Барандиаран (Альянс либералов и демократов за Европу).

- Другие депутаты Европарламента текущего созыва: Бенедек Джавор, Ярослав-Лешек Валенса, Януш Войцеховски, Афзал Хан, Тонино Пицула, Козьма Златовски, Ян Олбрыхт, Тунне Келам, Анна Гомес, Беата Госевска, Марек Грубарчук, Марек Юрек, Здзислав Краснодембски, Станислав Ожуг, Болеслав Пеха, Брандо Бенифей, Рево д'Аллонн Боннфуа, Жонас Фернандес, Богуслав Либерадский, Арне Лейтц, Кейти Пири, Сорайя Пост, Джули Ворд, Йозеф Вайденхользер, Януш Земке, Михал Бони, Томас Здеховский. При этом Анна Гомес и Фернандо Маура Барандиаран отправили запрос на встречу с Мухтаром Аблязовым в месте содержания под стражей, однако до сих пор не получили ответ.
- Депутаты Европарламента предыдущего созыва (2009-2014 гг.): нынешний президент Европейской Либерально-демократической партии Грэхем Уотсон, а также другие депутаты Европарламента: вице-председатель группы Альянса либералов и демократов за Европу Никколо Ринальди, Николь Кииль-Нильсен и Соня Альфано.

Заявления в поддержку Аблязова также сделали депутаты национальных парламентов, а именно: испанский парламентарий Игнасио Санчес Амор, итальянский сенатор Мануэла Сера и председатель французского парламентского Комитета по европейским делам Даниэль Оруа.

1.1. Дело против Аблязова имеет политический контекст:

- Бывший депутат бундестага Виола фон Крамон заявила: *«Казахстанский олигарх и оппозиционный политик в 2011 г. не без основания получил в Великобритании политическое убежище. ... Экономические преступления, которые вменяются в вину олигарху Аблязову, практически неотделимы от политического преследования оппозиционного политика, как в случае с Ходорковским в России. ... Федеральное правительство должно открыто выступить в этом вопросе и дать четко понять французскому партнеру, что высылка Аблязова угрожает европейской репутации»².*
- Депутаты Европейского парламента Ана Гомес и Марью Лауристин обратились к Федерике Могерини с призывом *«поднять вопрос угрозы экстрадиции господина Аблязова в соответствующих правительствах ЕС»* и выступить против его экстрадиции. Депутаты отмечают, что дело Мухтара Аблязова является *«наглядным примером злоупотребления системой Интерпола»*: *«Страны-члены ЕС не должны сотрудничать с авторитарными странами по вопросам преследования и выдачи людей, автоматически и слепо выполняя их международные ордера на арест»³.*

1.2. Государства ЕС предоставили защиту соратникам Аблязова:

- Польские парламентарии Томаш Маковски, Лукаш Крупа и Мацей Мрочек отмечали, что кампания по преследованию политических оппонентов непосредственно затрагивает Мухтара Аблязова и связанных с ним лиц: Муратбека Кетебаева, Татьяну Параскевич и Александра Павлова⁴.

² http://www.gruene-bundestag.de/presse/pressemitteilungen_ID_2000147/2013/juli/eu-staaten-duerfen-sich-nicht-an-kasachischer-jagd-auf-oppositionspolitiker-beteiligen_ID_4389629.html

³ <http://www.anagomes.eu/PublicDocs/0935b812-175c-4497-941b-cb005dc85684.PDF>

⁴ <http://en.odfoundation.eu/a/3920,polish-parliamentarians-appeal-to-ukraine-s-authorities>

-
- Депутаты Европейского парламента Эльмар Брок и Барбара Лохбихлер выразили серьезные опасения, будут ли соблюдены права человека в случае экстрадиции Мухтара Аблязова, Александра Павлова и других его коллег⁵.
 - Европейский парламент в своей резолюции от 13.03.2014 призывал Казахстан «отказаться от всех требований о выдаче оппозиционных политиков»⁶.
 - Украинская правозащитница Татьяна Печончик обращает внимание на то, что соратники Аблязова получили политическое убежище в Великобритании (Жаксылык Жаримбетов и Роман Солодченко), Польше (Муратбек Кетебаев), Италии (Алма Шалабаева и Алуа Аблязова), а Чехия и Великобритания отказали Украине в выдаче Татьяны Параскевич и Игоря Кононко. Также известно, что в январе 2014 года Австрия отказала России в экстрадиции соратника Аблязова Артура Трофимова, а в феврале 2015 года Испания предоставила убежище Александру Павлову, бывшему начальнику охраны Аблязова.
 - 18 членов Прогрессивного альянса социалистов и демократов в Европейском парламенте выразили надежду, что «французская власть примет решение предоставить защиту господину Аблязову и тем самым присоединится к другим европейским государствам и странам-членам ЕС, таким как Австрия, Чешская Республика, Италия, Польша, Испания, Швейцария и Великобритания, которые уже предоставили международную защиту членам семьи господина Аблязова и другим связанным с ним диссидентам»⁷.

2. МЕЖДУНАРОДНАЯ ОБЩЕСТВЕННОСТЬ ПОДЧЕРКИВАЕТ КОРРУПЦИОННОЕ ВЛИЯНИЕ КАЗАХСТАНА НА РОССИЮ И УКРАИНУ В ДЕЛЕ АБЛЯЗОВА

«Принимая во внимание политическую деятельность господина Аблязова и информацию, которая публикуется международными информационными агентствами, очевидно, что на самом деле за его розыском стоят власти Казахстана», – отметили 18 депутатов из Прогрессивного альянса социалистов и демократов в Европарламенте⁸.

2.1. Экстрадиционные процедуры были непрозрачными:

- 11 депутатов Европарламента от Польши заявили: «Запросы об экстрадиции, имеющие явно политический характер, были предъявлены в данном случае следственными органами России и Украины (при режиме Януковича), причем правительства обеих стран поддерживали казахстанскую власть. Экстрадиционные процедуры не являются прозрачными»⁹. На эту проблему также обратили внимание депутат Европарламента Козьма Злотовски и итальянский сенатор Мануэла Сера¹⁰.
- Европарламентарий Казимеж Уяздовски, сославшись на данные неправительственных организаций, отметил, что политическое преследование Аблязова было осуществлено по просьбе Назарбаева к Путину. Также Уяздовски обратил внимание украинских властей на то, что через юридическую фирму «Ильяшев и Партнеры» казахстанские власти «проводили расследование и финансировали подготовку своевременного запроса об экстрадиции, который Украина и Россия отправили во Францию после ареста господина Аблязова»¹¹.

⁵ http://barbara-lochbihler.de/cms/upload/PDF_2013/11_14_D201357042_EB_BL_to_Ashton_on_MS_extradit_to_Kazakhstan.pdf

⁶ <http://www.europarl.europa.eu/sides/getDoc.do?type=TA&reference=P7-TA-2014-0252&language=GA>

⁷ <http://en.odfoundation.eu/a/6070,the-social-democrats-intervene-on-mukhtar-ablyazov-s-case>

⁸ <http://en.odfoundation.eu/a/6070,the-social-democrats-intervene-on-mukhtar-ablyazov-s-case>

⁹ <http://www.europarl.europa.eu/sides/getDoc.do?pubRef=-//EP//TEXT+WQ+E-2014-007824+0+DOC+XML+V0//EN&language=en>

¹⁰ <http://en.odfoundation.eu/a/5270,kosma-zlotowski-in-mukhtar-ablyazov-s-case>

¹¹ <http://odfoundation.eu/i/fmfiles/pdf/26-03-2015-ujazdowski-ablyazov-fr-ua-valls-taubira-shokin-en.pdf?download>

2.2. Украину призывают прекратить незаконное сотрудничество с авторитарными режимами:

- Депутат польского сейма Артур Дебски и экс-мер Варшавы Марцин Свенциcki призвали украинские власти «прекратить сотрудничество с авторитарными режимами России и Казахстана в сфере злоупотребления системами Интерпола с целью преследования политических оппонентов»¹².
- 14.10.2014 члены Парламентской Ассамблеи Совета Европы Франк Швабе, Чиора Тактакишвили, Мехтилд Раверт, Киммо Саси, Майлис Рэпс, Питер Омтзигт, Джерардо Джиовагноли и Тинатин Бокучава призвали Францию, Чехию и Испанию не экстрадировать Мухтара Аблязова и его коллег в Россию, Украину или Казахстан: «Вовлечение Украины в это дело – это прозрачная легитимация режима Януковича, который тесно сотрудничал с Россией и Казахстаном. Новые украинские власти должны чётко дистанцироваться от действий бывшей власти, которые шли вразрез со стандартами защиты прав человека Совета Европы, и заверить, что они не следуют по пути политически мотивированного злоупотребления системой Интерпола, направленной на преследование политических оппонентов»¹³.
- Член нидерландской делегации в ПАСЕ Питер Омтзигт попросил вице-главу украинской делегации в ПАСЕ Сергея Соболева довести к сведению украинских властей призыв о необходимости прекращения коррупционного сотрудничества с казахстанскими и российскими следственными органами в рамках преследования Мухтара Аблязова¹⁴.

3. В УКРАИНЕ ИЛИ РОССИИ АБЛЯЗОВУ НЕ БУДЕТ ОБЕСПЕЧЕНА БЕЗОПАСНОСТЬ И СПРАВЕДЛИВЫЙ СУД

Международная общественность предостерегает французские власти от экстрадиции Аблязова в Украину или Россию. В этих странах оппозиционному политику грозит несправедливый суд, ненадлежащее обращение и вмешательство Казахстана в его дело.

3.1. Правозащитники заявляют, что экстрадиция Аблязова будет противоречить международному праву

- Human Rights Watch неоднократно призвала французские власти «не выдавать Аблязова Украине или России. В соответствии с международным и европейским правом в области защиты прав человека, Франция имеет обязательства защищать Аблязова, признанного беженцем в Великобритании, от экстрадиции в любую страну, которая может вернуть его в Казахстан, где он подвергнется серьезному риску жестокого обращения и явному несправедливому судебному разбирательству»¹⁵.
- Amnesty International также отметила, что «французское правительство должно не допустить экстрадиции казахстанского банкира и оппозиционера Мухтара Аблязова... Украинские и российские спецслужбы регулярно сотрудничают со службой безопасности Казахстана». Amnesty International считает, что Франция должна гарантировать защиту прав Мухтара Аблязова: «В противном случае, Европа становится глубоко вовлеченной в постоянные нарушения прав человека, которые мешают республикам Центральной Азии,

¹² <http://en.odfoundation.eu/a/3920,polish-parliamentarians-appeal-to-ukraine-s-authorities>

¹³ <http://odfoundation.eu/a/5503,oswiadczenie-czlonkow-zgromadzenia-parlamentarnego-rady-europy-w-sprawie-mukhtara-ablyazova>

¹⁴ <http://ua.odfoundation.eu/i/fmfiles/pdf/merged.pdf>

¹⁵ <http://www.hrw.org/news/2014/01/09/france-protect-critic-kazakhstan-government>

включая Казахстан, где пытки и жестокое обращение с задержанными и заключенными является обычным явлением»¹⁶.

- Международная федерация за права человека, Лига прав человека Франции и Казахстанское международное бюро по правам человека и соблюдению законности заявили, что, учитывая наличие в Аблязова статуса беженца, «любые выдвинутые против господина Аблязова обвинения должны расследоваться в ЕС»¹⁷.
- Казахстанское международное бюро по правам человека и соблюдению законности утверждает, что «решение французского суда о выдаче М. Аблязова в страны, где ему не может быть гарантировано право на справедливое и публичное разбирательство дела компетентным, независимым и беспристрастным судом, противоречит международным нормам в области соблюдения прав человека»¹⁸.
- 27.11.2014 Московская Хельсинкская группа, российская организация помощи беженцам Комитет «Гражданское содействие» и Общероссийское движение «За права человека» обратили внимание, что «методы преследования Аблязова во многом схожи с политическими репрессиями против Михаила Ходорковского в России и Юлии Тимошенко в Украине»¹⁹. 01.04.2015 российские правозащитники отправили повторное обращение к французским властям, в котором указали: «Принимая решение о депортации Аблязова в Россию, французские суды опирались на формальные гарантии, данные представителями Генеральной прокуратуры РФ. Но наш опыт показывает, что данные гарантии во многих случаях не воплощаются в реальность. Достаточно привести в качестве примера Сергея Магнитского»²⁰. К обращению присоединились также российские правозащитные организации «Мемориал» и «Гражданский контроль».
- Известный российский правозащитник Лев Пономарев отметил: «... могу с уверенностью заявить, что суд в отношении Аблязова в России, Украине или Казахстане будет иметь неправовой и, более того, политически ангажированный характер».
- Украинские правозащитные организации также призывали французские власти учесть политическую мотивацию дела Аблязова и отказать в его экстрадиции. Украинский Хельсинкский союз по правам человека заявил: «Дело казахстанского оппозиционера Мухтара Аблязова является ярким примером отсутствия реальных изменений в системе украинских правоохранительных органов, которые в своей деятельности продолжают руководствоваться коррупционными методами... Вопиющим фактом является то, что возбуждение и расследование уголовного дела против Мухтара Аблязова в Украине фактически проводилось руками казахстанской власти».
- Кроме того, обращение к французским властям подписали следующие украинские правозащитные организации: Центр информации о правах человека, Киевский Дом прав человека, Ассоциация украинских мониторов соблюдения прав человека, Комиссия защиты незаконно обвиненных, проект «Без границ!», Центр гражданских свобод, Центр исследования проблем гражданского общества, Харьковская правозащитная группа.
- 16.03.2015 офис украинского омбудсмана сообщил Фондации «Открытый Диалог», что в результате мониторинговых визитов в следственные изоляторы и колонии в Украине в 2014 году были выявлены «системные нарушения порядка содержания под стражей и отбывания

¹⁶ <https://www.amnesty.org/press-releases/2014/01/france-stop-extradition-threatening-kazakhstani-dissident-torture/>

¹⁷ <https://www.fidh.org/International-Federation-for-Human-Rights/eastern-europe-central-asia/kazakhstan/kazakhstan-open-letter-to-mr-valls-and-mr-fabius-concerning-the-potential-13908>

¹⁸ http://www.bureau.kz/data.php?page=&n_id=6665&l=en

¹⁹ <http://en.odfoundation.eu/a/5484,open-letter-to-french-president-francois-hollande-from-russian-human-rights-activists>

²⁰ <http://mivc44tv.cmle.ru/?a=note&id=27431#>

наказания, которые обуславливают жестокое или унижающее достоинство обращение с заключенными и осужденными»²¹.

3.2. Выдача Аблязова Украине или России будет означать его передачу в руки Казахстана:

- Европарламентарии Михал Бони, Павел Свобода и Томас Здоховский сообщили французским властям, что «положительное решение об экстрадиции господина Аблязова, одного из самых активных оппонентов нынешнего президента Казахстана, г-на Нурсултана Назарбаева, в Россию, долгосрочного политического союзника Казахстана, или Украину, которая теперь проводит чрезвычайно тяжелые структурные реформы, направленные на борьбу с системной коррупцией, в частности в судебной системе, будет равнозначна отправке г-на Аблязова непосредственно в Казахстан»²².
- «Ни Россия, ни Украина не могут рассматриваться как страны, заслуживающие доверия, в которых Аблязов мог бы рассчитывать на справедливое судебное разбирательство, и где будет гарантирована его безопасность», – отметил в своем обращении к Могерини депутат Европарламента Фернандо Маура²³. Его коллега Казимеж Уяздовски согласился с этим, отметив медленные темпы люстрации и борьбы с коррупцией в правоохранительной и пенитенциарной системах Украины, а также опасность для жизни оппозиционных политиков в России (на примере Бориса Немцова).
- «Не помогать Назарбаеву в преследовании главного политического оппонента Мухтара Аблязова», – с таким призывом к президенту Франции обратились известные общественные деятели Казахстана: правозащитница Бахытжан Торегожина, журналист Ирина Петрушова, а также представители казахстанской политической эмиграции (театральный режиссер Булат Атабаев, оппозиционный политик Муратбек Кетебаев, журналист Игорь Винявский)²⁴.
- Находясь в казахстанской тюрьме, политзаключенный Владимир Козлов призвал французские власти остановить экстрадицию своего соратника Мухтара Аблязова, напомнив о преступных методах казахстанского режима: «... вспомните похищение семьи Аблязова в Италии, попытку выдачи Казахстану его соратников Александра Павлова и Муратбека Кетебаева в Испании».

Мы призываем французское правительство принять во внимание факты коррупционного сотрудничества Казахстана и Украины по делу Аблязова, а также прислушаться к многочисленным заявлениям правозащитных организаций, депутатов ПАСЕ, ПА ОБСЕ, Европарламента и национальных парламентов европейских стран о недопустимости экстрадиции казахстанского оппозиционера из Франции. В России и Украине Аблязову угрожает не только несправедливый суд и ненадлежащее обращение, но также допросы в интересах Казахстана или даже передача Казахстану.

Решение французского правительства по делу об экстрадиции Аблязова должно соответствовать международным соглашениям по правам человека и правам беженцев. Статья 3 Европейской конвенции о выдаче запрещает экстрадицию в случае, если обвинения против лица имеют цель его преследование и наказание в связи с политическими убеждениями, или положению этого лица может быть нанесен ущерб по этой причине. Согласно статье 3 Конвенции ООН против пыток, «ни одно Государство-участник не должно высылать,

²¹ <http://en.odfoundation.eu/a/6128,ombudsman-sonditions-in-ukrainian-detention-centres-and-prisons-do-not-meet-european-standards>

²² <http://en.odfoundation.eu/a/6225,meps-from-poland-estonia-and-the-czech-republic-in-a-joint-appeal-to-the-french-authorities-concerning-ablyazov>

²³ <http://www.europarl.europa.eu/sides/getDoc.do?type=WQ&reference=E-2015-004056&format=XML&language=EN>

²⁴ <http://en.odfoundation.eu/a/5502,an-open-letter-to-president-francois-hollande-from-representatives-from-the-kazakh-opposition>

возвращать («refouler») или выдавать какое-либо лицо другому государству, если существуют серьезные основания полагать, что ему может угрожать там применение пыток».

Для получения более детальной информации, пожалуйста, обращайтесь:

Игорь Савченко – igor.savchenko@odfoundation.eu

Людмила Козловская – lyudmylakozlovska@odfoundation.eu

Фундация «Открытый Диалог»